

**IL LIBRAIO**  
UNA SCELTA  
FACILE FRA  
20.000 LIBRI  
LIBRI - PASSATEMPI  
GIOCHI INTELLIGENTI

CALATA MAZZINI, 9 - PORTOFERRAIO - TEL. 917135

# CORRIERE ELBANO

AGENZIA IMMOBILIARE

**Domus**

PORTOFERRAIO - Viale Elba 3 Tel. (0565) 917033  
LIVORNO - Via Grande 68 - Tel. (0586) 35428

ANNO XXXV - N. 11

Esce il 15 e 30 di ogni mese

PORTOFERRAIO 15 GIUGNO 1982

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 916690 - C.C.P. n. 13047576 intestato Leonida Foresi  
Abbonamenti: Annuo L. 10.000 Estero L. 16.000 Semestrale L. 5.500 - Spedizione in abbonamento  
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità  
- E. BAGNINI - Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 Una copia L. 300

## ACCESSI E PULIZIA DELLE SPIAGGE

Abbiamo pubblicato nell'ultimo numero del Corriere la relazione dell'attività svolta dalla sezione elbana di *Italia Nostra*, dove fra l'altro si parla della pulizia delle spiagge. E' questo un punto dolente del turismo elbano che riemerge ad ogni nuova stagione. Nessuno può negare che il motivo principale della fortuna del turismo elbano sia da ricercare - oltre che nella purezza del mare - anche nella varietà delle spiagge che presentano ora sabbia, ora scoglio, ora ghiaia e sono quindi in grado di assecondare i gusti più vari dei bagnanti. E allora perché non si cerca di rendere più decenti queste spiagge dove durante l'estate si riversano migliaia di turisti, istituendo un servizio continuo di rastrellamento dei sacchetti di plastica e di ogni altro rifiuto che dalle navi il mare porta continuamente a riva?

C'è in proposito una questione di competenza: all'invito di *Italia Nostra* qualche comune ha risposto che la pulizia delle spiagge di competenza del Demanio Marittimo. Ma non possiamo aspettare che il Demanio Marittimo - con tanti altri impegni più gravosi che ha - faccia ripulire le spiagge dell'Elba. Un'opera meritoria, nelle scorse stagioni, fu svolta dall'EVE che si era reso conto dell'importanza del suo intervento per salvare la faccia almeno nelle spiagge più frequentate. Poiché quello che era di pertinenza dell'EVE è stato in gran parte attribuito alla Comunità Montana, ci attendiamo che questa iniziativa venga assunta dal nuovo organismo, ma riteniamo che anche i comuni debbano dare il proprio contributo, essendo i più diretti interessati.

I comuni non possono ignorare un problema che è intimamente connesso alla loro fortuna turistica. Anzi, oltre alla pulizia dovrebbero provvedere alla creazione di parcheggi in prossimità delle spiagge, per evitare gli ingorghi che si verificano ogni estate. E non limitarsi a curare le spiagge più vicine ai centri abitati e quindi più frequentate, ma anche quelle meno accessibili, dove la sporcizia che vi si accumula da un anno all'altro contrasta con la bellezza anco-

ra incontaminata che le caratterizza.

Un altro inconveniente che crea il malcontento dei turisti, ma forse ancor più dei residenti, è la difficoltà degli accessi alle spiagge: sempre più numerosi sono i cartelli di divieto e gli sbarramenti delle strade che una volta portavano al mare. E' questo un grave inconveniente che oltretutto è contrario alle norme giuridiche che prevedono di lasciare almeno il sentiero per il passaggio. Invece i nuovi proprietari creano arbitrarie recinzioni - reti e filo spinato - limitando la libertà dei cittadini. La sezione elbana di *Italia Nostra* sta facendo per suo conto un'indagine e attende che le vengano segnalati gli abusi in materia; ma sarebbe opportuno che anche gli organi comunali provvedessero ad assicurarsi se tutte le spiagge di loro pertinenza hanno da terra l'accesso al mare, come è previsto dalla legge.

Il Comune di Portoferraio non dovrebbe andare tanto lontano per constatare gli abusi.

A. P.

## Visita all'Elba del Provveditore agli Studi

Il Provveditore agli Studi, dott. Giovanni Pedrini, ha fatto il 4 giugno una breve visita all'Elba per l'insediamento del nuovo Consiglio di Distretto.

Per la mattina aveva convocato presso la sede del Liceo Scientifico i presidi delle scuole medie di 1.0 e 2.0 grado e i direttori didattici, invitandoli ad informarlo sull'andamento delle scuole ad essi affidate e ad esporgli i loro problemi. Durante l'incontro sono emersi ancora una volta gli inconvenienti che da anni angustiano la scuola elbana, per ovviare i quali il dott. Pedrini ha promesso tutto il suo interessamento: ritardo delle nomine, cattedre in assegnazione definitiva coperte da supplenti pendolarismo dei docenti; per quanto riguarda le scuole elementari il continuo cambiamento delle maestre e la piaga delle pluriclassi. Il Provveditore è stato anche messo al corrente del grave problema dell'edilizia scolastica a Portoferraio dove da oltre 15 anni si attende che l'Amministrazione Provinciale realizzi la nuova sede tante volte promessa per l'I.T.C. Cerboni, attualmente

ospitato nell'edificio cadente di Via Napoleone, costruito alla metà dell'800 per l'allora sede della Scuola Tecnica.

Nel pomeriggio, alle ore 16, il Provveditore ha insediato il nuovo Consiglio del Distretto Scolastico n. 34 che comprende l'Elba e Capraia. L'assemblea ha riconfermato nella carica di Presidente il prof. Giorgio Barsotti, che è stato vivamente applaudito per l'ottimo lavoro che pur tra mille difficoltà è riuscito a svolgere nella gestione precedente. Il prof. Barsotti, ringraziando per la fiducia, si è augurato una maggiore partecipazione da parte dei consiglieri e una più stretta collaborazione da parte delle autorità scolastiche, in modo che il nuovo consiglio sia messo nelle condizioni di svolgere un proficuo lavoro a vantaggio della scuola elbana. Si è proceduto quindi alla elezione della Giunta esecutiva che è risultata così composta: prof. Antonio Galli (Vicepresidente), Patrizia Tognarini (Segretaria), dott. Delia Fanetti Messina, Gentili Ivo, Verdura Nello e Tarea Romano.

La Giunta si riunirà en-

tro il mese di giugno per formulare il programma che dovrà essere portato quanto prima all'approvazione del Consiglio.

## PREMIO LETTERARIO CITTA' DI PIOMBINO

Ieri nella sala consiliare del Palazzo Civico di Piombino, alla presenza delle autorità cittadine, di numerosi invitati e studenti è avvenuta la consegna del Premio Letterario Città di Piombino (1.a edizione) che è stato vinto da Luigi Baccolo con il libro di narrativa "Amore a quattro voci", Editore Fogola. Al secondo posto si è classificato Riccardo Marchi con "Racconti livornesi", editrice La Fortezza, da noi recensito qualche mese fa. Il premio per la traduzione di un'opera di narrativa straniera è andato a Pier Francesco Paolini per l'opera "Hotel New Hampshire" di Irving, editrice Bompiani.

Sono stati premiati anche alcuni studenti delle scuole secondarie cittadine che avevano presentato le migliori traduzioni di un brano di lingua straniera.

## La nuova "Storia dell'Elba" presentata dall'autore

I lettori - non certo molti - che con ammirevole pazienza hanno seguito le nostre saltuarie note su questo giornale, avranno rilevato il tono riservato con il quale erano redatte. Infatti non abbiamo mai scritto in prima persona, evitando ogni forma di esibizionismo. Resteranno perciò meravigliati, quei lettori, constatando che, questa volta, abbiamo deciso di presentare personalmente un nostro libro. Si tratta della terza edizione della "Storia dell'Elba", della quale preferiamo parlare noi stessi senza affidare ad altri il compito della recensione. Chiediamo venia per tale licenza, ma riteniamo che nessuno, meglio di noi, possa presentare quest'opera - nuova - che viene ad aggiungersi alla già nutrita bibliografia elbana.

Forse una certa presunzione l'abbiamo avuta fin dal primo libro - uscito nel 1975 - definendo "storia" ciò che in realtà era una sintesi, un elenco sia pure accurato e preciso degli avvenimenti elbani, cominciando dal buio dei secoli lontani per giungere ai fatti più recenti. La fortuna presso il pubblico dell'edizione del '75 ci spinse alla ristampa del '77, che incontrò plauso ed espressioni di compiacimento, come quella - per citarne una - del carissimo amico valente professore Giorgio Varanini.

Esaurita la seconda edizione, ci accingemmo a preparare la terza proponendoci di aggiungere nuove notizie e correggere le eventuali sfasature, per giustificare un'altra edizione che possa veramente definirsi "nuova".

Il compito prefissoci non è stato né facile, né breve. !! lungo amore e - possiamo

aggiungere - il serio studio delle vicende elbane ricercate sopra libri e documenti, attingendo anche notizie da vecchi concittadini, come noi cultori di memorie locali, hanno costituito la fonte che ci ha permesso di apportare numerose modifiche ed aggiunte e di realizzare questa nuova "Storia dell'Elba" che si può ormai considerare quella definitiva.

Infatti, data la non certo verde nostra età, riteniamo questo volume, oggi in mostra nelle vetrine dei librai, l'opera conclusiva di una lunga attività svolta con la penna. E siamo certi di aver potuto raggiungere un traguardo, una meta con un lavoro che pur nella sua limitata mole e nelle descrizioni succinte - come a noi piace - potrà essere di utilità per coloro che in avvenire vorranno occuparsi della storia millenaria dell'Elba, specialmente per quanto riguarda gli avvenimenti del ventesimo secolo.

Nelle nostre intenzioni dunque, il nuovo volume - edito come gli altri in modo pregevole dalla Grafica Stefanoni di Lecco - dovrebbe servire da falsariga, da guida per coloro che si accingeranno ad analizzare i singoli avvenimenti con uno studio più approfondito.

La "Storia dell'Elba" è scritta in tono semplice e piano, come si addice a chi - per molti anni - ha dato ogni giorno notizie ai giornali degli avvenimenti elbani. E per questo, riconoscendo i nostri limiti, come i nostri amici ben sanno più che di "storia" riteniamo si debba parlare di "cronaca" sia pure sempre scrupolosa e attendibile.

Luigi De Pasquati



Le caratteristiche scogliere di Pomonte, zona particolarmente frequentata dai pescatori subacquei

## L'Elba in altri tempi

In una delle tante giornate di quella calda estate dell'anno 1924, quando un gran numero di riomarinensi, forzatamente oziava a causa della chiusura delle miniere per il trapasso che, poi, sarebbe avvenuto dalla Società "Elba" alla Società "Concessionaria delle miniere".

In quel periodo sembrava che ogni giorno fosse quello di San Rocco: Su Li Spiazzi ragazze e giovanotti, passeggiando su e giù, si puntavano; le spiagge affollatissime da famiglie e comitive approvvigionate di ogni genere di merenda, le numerose barche a vela che costellavano la rada; i tavoli dei bar, esterni e interni, sempre occupati; i banchi che il giorno e più la sera - illuminati dall'acetilene - facevano mostra dei più bei coccomeri marmemmani; i bamboli che pe' la rena, con l'aiuto d'una canna o immersi in mare fino al dorso, facevano veleggiare piccolissimi velieri da loro stessi costruiti con una vecchia latta da petrolio (*stagnatone*) e armati (*ammattati*) di vele: veri capolavori!

## L'uomo dal polso di ferro

I giorni così, per i più, passavano nell'assoluta spensieratezza e pochi erano coloro che si preoccupavano di quello che sarebbe dovuto avvenire in seguito. Or in quel tempo, periodicamente, da Porto Santo Stefano, giungeva, a Rio Marina, una tartana che non poteva superare le venti tonnellate di stazza e, immacabilmente, carica di carbone di legna per uso domestico.

Detto carbone era confezionato in grossi sacchi e addetto alla consegna a domicilio era sempre lo stesso uomo, il quale, giunto a casa del destinatario, dopo aver posato a terra il pesante sacco, con monotonia esasperante, rasciandosi la gola con un *grgrgr*, esclamava: - "Che sete che tengo".

Naturalmente, quasi tutti, se non tutti, offrivano all'"assetato", un ristoratore bicchiere di buon vino. Ma data l'insistenza, la cosa, non poteva passare inosservata e, ben presto, cominciò ad essere patrimonio pubblico. Ma quel che fu peggio, il poveretto andò a finire nelle mani della

"squadracia", composta da un gruppo di giovani, oziosi per vocazione, i quali non vollero perdere l'occasione per non perdere l'abitudine di molestare il prossimo.

Un giorno il brav'uomo, curvo sotto il peso del grosso sacco, traversava le Pannicciate per poi infilarsi Dopo Sa' Rocco, quando venne avvistato dai componenti la "squadracia" che dopo il fatidico "uno, due e tre" perfettamente sincronizzati, come una sola voce, urlarono: - "Che sete che tengo!!!"

L'uomo, forse, non capì e continuò per la sua strada. L'urlo, sempre più all'unisono, fu ripetuto e, questa volta, l'uomo si fermò qualche istante.

- "Dai, dai che attacca!" cominciarono i giovani - "Dai, dai!" Allora senza più rispettare il tempo, quel *Che sete che tengo*, venne ripetuto alla rinfusa. Il santostefanese (così lo chiamavano a Rio Marina) riprese il cammino e, finalmente, giunse a destinazione.

Gli "squadracisti", non ancora paghi del successo

ottenuto, attesero che il brav'uomo ritornasse indietro. Non passò molto tempo che questi riapparve con un sacco vuoto gettato sulla spalla. Ci fu di nuovo l'"uno, due e tre" e poi forte come un boato - "Che sete che tengo!!!"

Il santostefanese si fermò fece due coppe con le mani, se le portò ai lati della bocca, a mo' di megafono e poi con quanto fiato aveva in corpo gridò: - "Io tengo la sete, ma voi tenete la fame!!!"

Da quel giorno nessuno più lo chiamò il santostefanese, ma venne soprannominato Chesetechetengo.

In altri tempi, non essendo in commercio articoli di abbigliamento intimi confezionati, le ragazze prossime alle nozze si destreggiavano nel prepararsi il corredo con le proprie mani: camicie e mutande ricamate e pizzi applicati; lenzuola con orli a giorno ed enormi cifre (monogrammi) e, quasi sempre, i lavori venivano eseguiti presso un'esperta, perciò le ragazze - future spose - tutti i pomeriggi, si trovavano riunite presso,

diciamo così, la scuola. Tante ragazze, così riunite, di che cosa avrebbero mai parlato? Quali sarebbero stati i loro argomenti? Ma è facile immaginarlo: Di quello che si fidanza con quella di quell'altro che si è lasciato di quell'altra, di cose affini e derivanti.

In uno di quei caldi pomeriggi l'argomento trattato dalle ragazze era basato su di un fatto accaduto fra due fidanzati. Che in altri tempi sarebbe dovuto accadere. Di preciso non lo so, ma forse si trattava di un'anteprema.

Molto, è il caso di dirlo, si... ricamava sull'argomento e ognuna voleva dire la sua opinione quando, ad un certo momento, Giulia, alzandosi in piedi, disse con sussiego: - "E' quattro anni che sono fidanzata e Paolo non mi ha ancora toccata una gambal!"

Bruna, una delle altre che frequentava la scuola di ricamo, non saprei se lo fece per dire una battuta, oppure lo disse con cognizione di causa, subito ribatté: - "Certo che il tuo fidanzato deve avere il polso fermo!" LIDO RIDI

## Approvato il bilancio preventivo 1982 della Comunità Montana gli interventi più significativi

Il bilancio preventivo 1982 della Comunità Montana dell'Elba e Capraia - come ha accennato il suo Presidente Alessi - "opera le proprie scelte attraverso entrate derivanti da finanziamenti regionali o statali. Una parte di esse, la più consistente - oltre il 70% - viene assorbita dai servizi generali: si tratta di 229 milioni di cui 38 e mezzo per i servizi veri e propri e 5 per oneri non ripartibili. Il resto - relazione ancora il Presidente - viene suddiviso in:

113 milioni nel settore dello sviluppo economico (96 milioni per agricoltura e foreste, 10 per le attività produttive, 2 per la formazione professionale e 25 per il turismo); 69 milioni nel settore assetto del territorio (11 milioni per l'urbanistica, 30 per i trasporti e porti, 20 per le risorse idriche e l'ambiente, 19 e mezzo per la cultura, lo sport e il tempo libero).

Fra gli interventi più significativi, Alessi ha ricordato l'attuazione del piano agricolo-forestale; il censimento delle terre incolte abbandonate o insufficientemente coltivate; la istituzione di un'area faunistica di ripopolamento in località "Fonza" in accordo con la Provincia; il progetto di un'opera di risanamento e di prevenzione del patrimonio boschivo in Capraia; la organizzazione di un convegno nazionale sui problemi della scuola nelle isole minori; la istituzione dell'Ufficio di Piano con un pro-

gramma di iniziative per una corretta gestione dei piani di sviluppo e di coordinamento; la convocazione di un convegno sui porti e sui collegamenti marittimi; il contributo per la realizzazione del progetto dell'aeroporto di Marina di Campo e la pista di atterraggio per gli elicotteri a Capraia; lo studio sulle risorse idriche; il programma della produzione di manifestazioni culturali; gli interventi per

➔ Segue in seconda pagina

## Piano antincendio 1982

Nel corso dell'ultima riunione della assemblea della Comunità Montana dell'Elba e Capraia con l'approvazione di tutti i consiglieri presenti è stato varato il piano antincendio 1982.

Il piano prevede per quest'anno la disponibilità all'Elba di un elicottero LAMA della Regione Toscana, il mezzo è in grado di bombardare le fiamme con poco meno di una tonnellata d'acqua per ciascun lancio.

Altri veicoli militari come l'Herules C 130 di stanza a Pisa ed il CM 47 Chinook di Viterbo potrebbero essere impiegati nel caso di

➔ SEGUE IN SECONDA PAG.

# PER LA SESTA NAVE TOREMAR

In merito al problema della sesta nave della Toromar utilizzata impropriamente sulla linea Piombino Pianosa, i parlamentari comunisti della circoscrizione hanno inviato una nota al Presidente del Consiglio sen. Spadolini, al quale il Presidente della Comunità Montana, Danilo Alessi, aveva scritto la lettera che abbiamo pubblicato nel numero del 30 aprile.

Nella presa di posizione dei parlamentari viene testualmente affermato:

"Le motivazioni che vengono sostenute nelle lettere del Presidente della Comunità Montana sono da noi condivise perché corrispondono ad esigenze insopprimibili delle popolazioni elbane, dei flussi turistici nazionali ed esteri e corrispondono anche ad accordi intercorsi tra il Ministero della Marina Mercantile e

organizzazioni sindacali di categoria..." la lettera firmata dagli on. Tamburini, Facchini e Bernardini, dopo aver accennato alla urgenza della questione determinata da una stagione turistica già in atto termina rilevando: "Le queste ragioni riteniamo necessario un suo autorevole intervento che permetta di dare fiducia alle possibilità di sviluppo della Comunità Elbana e delle sue istituzioni rappresentative".

Inoltre il Capogruppo del PSI on Silvano Labriola ha invitato il Presidente della Comunità Montana a farsi promotore di un incontro dei rappresentanti delle autorità locali per concordare un'iniziativa da sostenere unitariamente e gli on. Tamburini e Vaghi del PCI hanno indirizzato una interrogazione al Ministero della Marina Mercantile.

LO SPORT LO SPORT LO SPORT

## 5° campionato di atletica leggera

Il 28 e 29 maggio si è svolto presso gli impianti sportivi di San Giovanni in Portoferraio il V° campionato elbano di atletica leggera. L'organizzazione era dovuta alla Comunità Montana ed al Comune di Portoferraio.

I risultati sono stati soddisfacenti. Per ragione di spazio ci limitiamo a pubblicare il nome del primo classificato nelle varie gare: MASCHILI: Metri 100 piani Luca Bellosi di Portoferraio, Metri 400 Filippo Rosselli di Portoferraio, Metri 1500, Alberto Allori di Marciana Marina, Metri 5000, Aldo Allori di Marciana Marina.

Getto del peso, Piero Pagnini di Portoferraio metri 14,08. Di particolare rilievo il risultato di Riccardo Rossi di Portoferraio che ha raggiunto nel salto in alto metri 2,02. Salto in lungo, Angelo Baldetti di Campo Elba metri 6,05.

Staffetta 4x4, Picchi, Nurra, Ponte, Bellosi di Portoferraio.

Femminili: Metri 80 piani, Monica Cervini di Campo Elba. Metri 800, Natascia Gargiulo di Campo Elba. Salto in alto, Sonia Pantani di Campo Elba m. 1,30. Staffetta 4x4, Cecchi, Guglielmi, Muolo, Giannini di Porto Azzurro.

Classifica finale: Portoferraio punti 82, Marciana Marina 61, Porto Azzurro 44, Rio Marina 32, Campo Elba 26, Rio Elba 22, Marciana 19.

Il 30 giugno presso gli impianti sportivi di San Giovanni avrà luogo un'altra importante manifestazione di atletica leggera. Si tratta di un meeting fra gli atleti delle Acciaierie di Piombino e quelli meglio classificati nel Campionato Elbano. Si prevede anche la partecipazione di una squadra del I.I. Btg. Allievi Guardia di Finanza.

## Campese - Donoratico 1-1

(M.M.) La partita di spareggio Campese - Donoratico che si è disputata il 30 maggio a Follonica è finita 1 a 1 così la squadra elbana, come l'anno scorso, si è vista sfuggire per un soffio, quello che ambiva e meritava: la promozione alla prima divisione. Peccato, perché era un giusto premio al suo brillante campionato, in cui la sorte non le è stata pro-

pizia; particolarmente in questa ultima partita dove malgrado il forte impegno ha dovuto ammainare bandiera uscendo dal comunale follonichese a testa alta tra gli applausi del numeroso pubblico che ha riconosciuto il valore degli elbani, la cui sfortuna è stata evidenziata da due pali colpiti a portiere battuto.

## Terza la Pallavolo Elba

La Pallavolo Elba ha chiuso in bellezza il Campionato di serie C vincendo in trasferta col Firenze Ovest ed in casa col Quarrata, classificandosi così al terzo posto. Un piazzamento onorevole che ha confer-

mato l'appellativo di "matricola di lusso", datole in alcune cronache sportive, dove sono state messe in risalto le capacità atletiche e tecniche dei pallavolisti elbani. Quindi complimenti ai giocatori ed ai dirigenti.

## Saggi di ginnastica artistica

Il meraviglioso mondo della Ginnastica artistica è diventato anche all'Elba una realtà. Già da diversi anni, grazie all'interessamento di alcuni appassionati, esso è vissuto ed apprezzato per il contenuto educativo e di avviamento allo sport, specialmente nella giovanissima età, nel versante di ponte e a Portoferraio e Porto Azzurro. Anche quest'anno, a conclusione dei corsi tenuti a San Piero, Marina di Campo, Procchio, La Pila e Pomonte, sotto la guida del noto istruttore CONI FGI Vittorio Di Tardo, si sono svolti due saggi di Ginnastica a San Piero, nella Sala del Teatro, ed a Procchio, nel cortile della scuola. I giovanissimi atleti d'ambo-

le sessi si sono esibiti in applauditissimi esercizi a corpo libero e agli attrezzi, suscitando particolare interesse negli esercizi a squadre.

## IV Rassegna giovani pianisti

Nella IV Rassegna Musicale Regionale per giovani pianisti e violinisti, che si è svolta al Teatro Verdi di Pisa dal 10 al 13 giugno u.s. organizzata dalla F.I.D. A.P.A. (International Federation of business and professional women), le nostre giovanissime concittadine Giuliana Retali, Allieva del Conservatorio Boccherini di Lucca e Rossella Cebrini, allieva della prof. Marianna Palombo, hanno conseguito rispettivamente il secondo premio (medaglia d'oro) e il quarto (medaglia di bronzo).

# Dai paesi elbani

MARCIANA

## Luigi Costa vincitore della 10° Marcianella

Corr. Mario Mazzei

Un veterano dell'atletica elbana, Luigi Costa, ha vinto la 10.a Marcianella. La severità del percorso ha costretto al ritiro un buon numero di partecipanti fra cui Alberto Allori, vincitore di sette precedenti edizioni, vittima di una caduta quando assaporava già la vittoria, dopo essere stato in testa per tutta la gara. Al secondo posto si è piazzato il bravo Culicchia del G.S. Finanziari di Portoferraio; terzo Aldo Allori, che ha salvato l'onore della famiglia.

Larga partecipazione di atleti fra cui alcuni veterani, come Vittorina Anselmi Ricci e molti giovanissimi fra cui particolarmente ag-

► Vivo successo ha riscosso a Marciana la rappresentazione di memoria popolare curata dagli alunni delle scuole elementari marcianesi.

Il programma; alla cui realizzazione aveva contribuito anche la Comunità Montana attraverso l'A.S. E.A.T., ha impegnato quasi l'intero pomeriggio di Sabato. La piazza S. Caterina ed i numerosi spettatori accorsi hanno visto alternarsi gli alunni delle varie classi che si sono esibiti in canzoni scenette giochi e riti recuperati da una ricerca che era stata condotta nei mesi scorsi presso l'A.S.E. A.T. e che era stata integrata da un lavoro condotto "sul campo" in Marciana con l'ausilio degli insegnanti della Scuola Elementare e Materna marcianesi.

## MARCIANA MARINA

### Ricordo del dott. Max Bonanno

Corr. Mario Mazzei

► Nell'anniversario della scomparsa del dott. Max Bonanno sicuri di interpretare la volontà di tutta la popolazione, rivolgiamo un pensiero alla sua memoria, ricordando l'attività svolta a Marciana Marina, dove era giunto giovanissimo nel 1928 e dove ha esercitato la professione fino al termine della sua vita.

Il dott. Bonanno godeva di una profonda stima, sia

► Sembra finalmente avviata a soluzione l'annoso problema della ex-caserna dei carabinieri di Marciana Marina, da molto tempo non più utilizzata e in stato di pietoso abbandono.

Il presidente della Provincia, Cocchella, ha inviato una lettera al consigliere provinciale Gian Pietro Berti, informandolo che la Giunta provinciale non potendo provvedere al restauro con mezzi propri per le note difficoltà finanziarie degli enti locali, ha deciso di vendere l'immobile al Comune per un prezzo di favore, che risulta meno di un quarto della stima dei tecnici: venti milioni di lire quest'anno e trenta milioni l'anno prossimo.

La vendita avviene ad una condizione: l'uso sociale dell'edificio. Da tempo si dice che l'immobile dovrà ospitare l'ambulatorio e le altre strutture sanitarie del nostro comune. C'è da augurarsi che a questa vantaggiosa proposta della Provincia corrisponda, questa volta, una effettiva e concreta disponibilità a concludere da parte del Comune.

guerri quelli della Stella Azzurra di Portoferraio che si sono piazzati con Andrea Guiducci fra i primi della categoria. Al vincitore è andato il premio offerto dalla Vinicola Alberto Coltellini di Marciana Marina.

## PORTO AZZURRO

► I tranvieri romani hanno scelto, come altre volte, Porto Azzurro per il weekend in occasione della loro festa nazionale e sabato 29 e domenica 30 maggio, hanno organizzato nella nostra città, tornei di tennis e di bocce, partite di calcio, manifestazioni culturali, gare ciclomotoriali e podistiche.

Porto Azzurro, ha accolto festosamente i tranvieri romani con esibizioni della banda cittadina S. Cecilia, il concerto del coro polifonico di Roma e il saggio giunco degli alunni delle scuole medie, diretto dalla prof. Ivonne Vai.

## SAN PIERO

Corr. Andrea Gentini

► Il 30 maggio nella chiesa parrocchiale di San Piero, Don Nicola Miolli ha benedetto le nozze del portiere dell'U.S. Seccheto Mariano Rocchi e della signorina Anna Maria Cottone. Alla giovane coppia, molto festeggiata dai numerosi parenti e amici, porgiamo i più fervidi auguri estensibili alle loro famiglie.

dal punto di vista professionale, sia per le sue doti di umana solidarietà. Fu definito il medico dei poveri per essersi sempre prodigato in favore dei meno abbienti dai quali non ebbe mai a percepire alcun compenso per le sue prestazioni. Abilissimo nella professione, ha lasciato testimonianze di grande merito. Ai familiari - e in particolare al figlio Nello che prosegue l'attività professionale del padre - le più sentite espressioni di solidarietà da parte di tutti gli amici del Corriere Elbano.

► A Lucca è deceduto l'ex appuntato dei CC. Fortunato Allegrini, persona ben nota e apprezzata per la sua affabilità dalla popolazione di Marciana Marina, dove aveva prestato a lungo servizio e dove si era formato la famiglia. I funerali si sono svolti a Marciana Marina. In questi giorni sono decedute anche Bastianina Bernotti Paolini e Michellina Minuti, entrambe di carattere buono e affettuoso. Ai familiari le più sentite condoglianze.

## Rag. ROSARIA LAVORNA

Commercialista  
Viale Elba 3 - Tel. 915936  
PORTOFERRAIO  
Consulenza fiscale e commerciale - Tenuta libri paga e contributi  
Assistenza sindacale  
Dichiarazione dei redditi

RIO MARINA

## 1° Premio Nazionale di Pittura

In occasione delle celebrazioni dell'Estate del Centenario il Comitato festeggiamenti riomaresi ha indetto il 1.º Premio nazionale di pittura "Terra di Rio, carattere e colore", di cui pubblichiamo alcune norme del bando di concorso:

"Il tema sottintende ambiente, paesaggi, personaggi, vita, lavoro ecc. dei Comuni di Rio Marina (Cavo) e Rio nell'Elba. La partecipazione del premio è gratuita. Saranno accettate opere di tutte le tendenze di pittori italiani e stranieri residenti in Italia. I partecipanti potranno presentare una sola opera decorosamente incorniciata, munita di attaccaglie e senza vetro, delle dimensioni minime di 40x60 fino ad un massimo di 150 cm. Sul retro di ogni opera dovrà essere chiaramente indicato nome, co-

gnome, indirizzo dell'autore, titolo attribuito al quadro e in busta chiusa il prezzo. Termine ultimo di presentazione delle opere presso il Comune di Rio Marina - Premio Nazionale di Pittura: 5 luglio. Premi: 1.º L. 2.000.000, 2.º Lire 1.500.000, 3.º L. 800.000, inoltre Coppe e medaglie d'oro e d'argento.

Per ulteriori informazioni rivolgersi alla Segreteria del Centenario presso Comune di Rio Marina Tel. (0565) 962009.

► I nostri abbonati Lamberto e Nice Deangelis, residenti a Sestri Ponente hanno fatto pervenire direttamente al "Corriere", per onorare la memoria delle zie, L. 50.000, pregando di farle recapitare alla Misericordia di Rio Marina per la nuova autoambulanza.

## MARINA DI CAMPO

### La Fortezza Medioevale di Sant'ario

E' riconosciuto da tutti - forestieri e non - che S. Iario è uno dei paesi di collina più interessanti dal punto di vista turistico: è in mezzo al verde, a brevissima distanza dalla spiaggia di Marina di Campo che si può raggiungere con una comoda strada asfaltata in dieci minuti, dispone di facil accessi alla montagna, ha acqua purissima che copre il fabbisogno della popolazione anche nell'estate.

Sul lato est del paese si trovano i resti non trascurabili di una fortezza medioevale nel cui interno venne a suo tempo costruita la chiesa parrocchiale, che è sempre stata molto curata dalla popolazione tanto che anche attualmente è una delle migliori chiese vecchie dell'isola. Le mura perimetrali della fortezza hanno una rilevanza notevole ma sono ricoperte quasi completamente da vegetazione che le nasconde e continua a rovinarle con arbusti rampicanti. L'amministrazione comunale ha da tempo inoltrato

alla Sovrintendenza alle Belle Arti richiesta di restauro della fortezza ma non è il caso di contare su una decisione favorevole a breve scadenza. Tuttavia due o tre mesi fa vi fu un sopralluogo da parte di tecnici di Portoferraio e di funzionari del Comune. venne prospettata la necessità di ripulire subito dalla vegetazione le mura perimetrali della fortezza in modo da renderle visibili e apprezzabili, ma finora... nulla è stato fatto!

Eppure si tratta di una spesa di entità estremamente limitata (il lavoro può essere eseguito dal personale in organico del Comune) come sarebbe assai limitata la spesa per ricoprire con un modesto strato di cemento le mura stesse e ciò allo scopo di impedire infiltrazioni di pioggia e altri danni prodotti dagli agenti atmosferici.

Si può sperare in una tempestiva comprensione dell'Amministrazione comunale?

G. M.

dalla prima pagina

## bilancio

il sistema museale e per la istituzione del sistema bibliotecario.

Emerge da questo bilancio l'impegno per una qualificazione dell'attività turistica, la difesa del patrimonio minerario, la promozione di nuove attività produttive, il rilancio della produzione agricola, il consolidamento e lo sviluppo dei livelli occupazionali. "Esso - ha sottolineato Alessi - è già oggetto di confronto nella consultazione preventiva con i capi gruppo, con i Sindaci e con le organizzazioni democratiche e che ciascun Assessore ha avuto l'opportunità di illustrare attraverso la TIV Iovale, rappresentata dopo l'approvazione dello Statuto l'atto più significativo dell'assemblea comunitaria e non poteva che riflettere, dunque, la rinnovata volontà unitaria e l'impegno della Giunta al fine di dare concretezza e operatività alle indicazioni programmatiche contenute nel documento politico di gennaio e riaffermare nel corso di questi quattro mesi di lavoro".

"E' un bilancio non certamente perfetto - ha concluso il presidente Alessi - ma senza dubbio che si sforza di esprimere la volontà di lavoro e l'impegno complessivo che la Giunta nella sua collegialità, intende sviluppare nei prossimi mesi".

## antincendio

operazioni di una certa vastità. Per il rifornimento immediato dei mezzi antincendio sono stati predisposti nelle zone maggiormente esposte al pericolo di incendio serbatoi di materie plastiche della capacità di 25,50 e 100 metri cubi di acqua.

Vasta la rete di sorveglianza predisposta e la maglia dei punti radio. Per l'acquisto di attrezzature, per le convenzioni e le varie spese organizzative l'Ente sosterrà un onere di circa 60 milioni di lire.

Il 9 giugno è deceduta a Roma

## Emilia Pacini ved. Fabiani

La figlia Anna Maria Jannaccon, i nipoti e i familiari tutti profondamente addolorati ne danno il triste annuncio.

Roma 11 giugno 1982

COMITATO DI REDAZ. Direttore Prof. Alfonso Preziosi Condiret respns. Leonida Foresi Redattore capo Fortunato Colella Redattori Giancarlo Molinari Franco Foresi Cancelleria Trib. Livorno Aut. n. 103 del 24-12-1952 Tipografia Popolare Portoferraio

LEGGETE IL CORRIERE

**Ristorante Publius**  
Locale caratteristico dove potrete apprezzare la tipica cucina toscana - Inoltre una scelta di vini delle migliori annate.  
Loc. POGGIO - Tel. (0565) 99208 - Isola d'Elba

STUDIO DEL  
**Rag. Leo Mancusi**  
COMMERCIALISTA  
Piaz. Cavour, 49 PORTOFERRAIO  
Tel. 92231 - 916265 Segreteria telefonica  
Centro elaborazione elettronica dei dati - Consulenza amministrativa tributaria e amministrazione del personale

**la bomboniera**  
Battesimi - Comunioni - Nozze  
Confetteria - Articoli da regalo  
Via Carpani, 30 - Tel. 966382 PORTOFERRAIO

PER LA VOSTRA PUBBLICITA' RIVOLGETEVI :  
AGENZIA IMMOBILIARE  
**DOMUS**  
Portoferraio - Viale Elba, 3 - Tel. (0565) 917033  
Livorno - Via Grande, 68 - Tel. (0586) 35423

**Centro Ufficio**  
PROPOSTE AVANZATE PER L'UFFICIO  
Fotocopiatori - Computer - Macchine per scrivere - Calcolatrici - Mobili per ufficio  
Assistenza Tecnica  
Via Manganaro, 23 - Tel. (0565) 916290  
PORTOFERRAIO

# Notiziario di Portoferraio

## I giardini Per la pulizia del Grigolo Dal taccuino del cronista delle Ghiaie

I giardini delle Ghiaie sono attualmente e da sempre il luogo preferito dai cittadini e in particolare da madri con figli piccoli e da anziani per trascorrervi qualche ora di riposo a contatto con il verde e con il mare prospiciente. In questi giardini ad uso pedonale, da molto tempo transitano motorini, moto da cross e moto di grossa cilindrata (bisogna riconoscere, guidate con una certa abilità dato che fino a questo momento, stranamente, non si è avuto alcuno incidente veramente grave). Alle madri che gridano rimproveri verso i bravi centauri, viene risposto con minacce e insulti molto pesanti. Anche il verde del parco è in estinzione perché non più rinnovato da anni con nuove piante.

to nell'interrogazione - alcuni incidenti, ma quello che non succede oggi può avvenire domani, quindi è necessario provvedere per tempo con una maggiore e severa sorveglianza. Anche per quanto riguarda il verde, è vero, i giardini non sono più rigogliosi come una volta perché hanno bisogno di nuove piante. Il parco delle Ghiaie è sempre stato l'orgoglio dei portoferraiesi, pertanto occorre averne maggiore cura, anche per essere in linea col turismo.

### CINQUANTA MILIONI VINTI AL TOTOCALCIO

Al Totocalcio del 6 giugno con un sistema a 4 varianti di 4000 lire sono stati vinti 50 milioni. La schedina che ha realizzato un tredici e sette dodici, è stata giocata nella ricevitoria dell'Angolo Bar in via dei Cavalieri di Vittorio Veneto gestita da Alessandro Anselmi.

### ATTIVITA' DEI PENSIONATI

Si è svolto nei giorni scorsi a Portoferraio il primo convegno dei pensionati elbani aderenti alla SPI - CGIL. Tra i problemi discussi, di primaria importanza è risultata la realizzazione del Centro sociale aperto al Grigolo.

### SENSO UNICO E CHIUSURA AL TRAFFICO VEICOLARE

Da oggi 15 giugno fino al 15 settembre la Calata Mazzini dalle ore 21,30 alle ore 24, è istituito in Calata Mazzini il senso unico, con uscita esclusivamente dal nuovo fornice di via Guerrazzi.

Questo è quanto contiene, insieme ad altre disposizioni, l'ordinanza del sindaco di Portoferraio emanata il 7 c.m. dopo accordi col consiglio di quartiere centro e gli uffici comunali interessati.

### Manifestazioni gastronomiche

Nei giorni scorsi si è tenuto presso l'Hotel Acquabona il consiglio dell'Unione Regionale Cuochi Toscani. Alla presenza del Presidente Nazionale, Renato Ramponi, e del Presidente Regionale, Sergio Lorenzi, sono stati discussi problemi inerenti alla categoria e stilato un calendario di importanti manifestazioni a carattere internazionale.

Tra le più importanti è, senza dubbio, il premio "Caterina dei Medici" che sarà abbinato alla biennale Enogastronomica.

Tali manifestazioni si svolgeranno a Firenze nell'autunno prossimo e vi parteciperanno oltre all'Associazione Cuochi Elbani anche alcuni ragazzi che frequentano i corsi di cucina della Scuola Alberghiera.

Perorando quanto in essa è esposto, pubblichiamo la seguente lettera del Presidente della Lega Navale al Sindaco di Portoferraio, riguardante il "Grigolo".

Caro Giuliano, è doveroso da parte di questa Sezione, ricordare che anche quest'anno le erbacce, il sudicio e diciamo la "trascuratezza" delle persone, stanno infestando tutta la zona del Grigolo.

Inutile ricordarti, dal momento che sei portoferraiese, la bellezza di tale zona, ricca di natura e di tanti bei nostri ricordi di gioventù.

Come potrai constatare, a parte un breve tratto di questa zona in concessione alla Lega Navale Italiana, nella quale ci sforziamo di tenere pulito anche se gli sforzi sono vani a causa della presenza giornaliera di un centinaio e più di ragazzi delle Scuole Elementari e delle Scuole Superiori, i quali hanno tanti buoni propositi, tranne quelli della pulizia e del rispetto delle cose, tutto il litorale è nel più completo stato di abbandono con zone nau-seabonde e completamente ricoperte da erbacce infestate da topi e serpi.

Da anni chiedo al Comune la possibilità di pulizia della spiaggia con una ruspa, ma a causa di motivi sempre diversi, mi viene sempre negata.

Se consideriamo il Grigolo come unica spiaggia del Centro Storico, dobbiamo chiederci a chi giova questo tipo di politica. Certamente a nessuno.

Per avere un netturbino a fare pulizia nel sottopassaggio comunale di Via dell'Amore, in più di un'occasione ho dovuto personalmente arrivare a divieto con l'addetto ai lavori. Mi domando se anche questo è giusto e se anche negli altri fornici cittadini vi rimane lo stesso stato di abbandono.

Perché, data la risposta scontata, il Grigolo è tenuto come territorio di frontiera?

### STATO CIVILE DEL MESE DI MAGGIO

#### NASCITE

Galletti Angela  
Carloti Cristian  
Catta Dennis  
Poli Alessandro  
Mazzei Fabrizio  
Gambini Valentina  
Gentili Stefano  
Iodice Marzia  
Di Gennaro Monica  
Mascia Riccardo  
Garbati Elisa  
Lupi Silvia  
Lista Ilaria  
Pireddu Francesca  
Grassi Elena  
Mangino Giovanni  
Giusti Giordano  
Calisi Giuseppe

#### MORTI

Andreini Dante anni 77  
Canali Carolina anni 87  
Sbrana Natalina anni 73  
Lambardi Vittoria anni 85  
Cionini Duilio anni 92  
Pagnini Danila anni 62  
Ravaglioli Amelia anni 87  
Klein Johann Otto anni 82  
MATRIMONI  
Pisani Giorgio e Lupi Loretta  
Carlesi Luciano e Segnini Mariapia  
Giulianetti Giancarlo e Ridi Brunella  
Demuro Giovanni e Mirabello Alessandra.

Da qualche anno siamo impegnati come Sezione a ridare un pò di tono a questo angolo di Portoferraio.

Nel corso dell'estate lo abbiamo fatto frequentare da migliaia di persone per tante ore di seguito. Tanti turisti lo hanno apprezzato, tanti vecchi concittadini lo hanno riscoperto con immenso piacere da parte nostra. Infatti far conoscere alla gente e fare apprezzare la bellezza del Grigolo è sempre una grande soddisfazione, ed io sinceramente la vivo a pieno perché amo questo posto in cui sono cresciuto e dove crescono i miei figli.

Quindi contribuimo tutti affinché il Grigolo non venga questa volta seppellito definitivamente dalle ortiche e dai pruni.

Ringraziandoti fin da ora per tutto ciò che potrai fare ti saluto.

MARCELLO FRANGIONI  
Presidente della Sezione L.N.I. di Portoferraio

### Piccola posta

Livorno 25 - 5 - 1982  
Cara "Piccola Posta",

desidero rivolgere, per mezzo tuo, i più cordiali saluti e ringraziamenti al Sig. Lorenz Caprilli per le sue toccanti parole a ricordo di mio zio Giacomo Razzetto e per gli apprezzamenti espressi nei miei riguardi, nella sua lettera a te diretta da Roma il 10 aprile u.s., a proposito della mia breve rievocazione di E.S. Bechi.

Vorrei aggiungere ora, presentandomi l'occasione, qualche particolare di... tutto riposo che la truppa di guarnigione svolgeva a Portoferraio dopo la "restaurazione loranese", e cioè nel lungo periodo in cui il padre del Bechi fu comandante della compagnia di artiglieria.

Era infatti un'attività che, ringraziando iddio, consisteva, più che altro, in parate o riviste che erano passate nell'antica Piazza d'Armi dal Governatore civile e militare alla presenza del Gonfaloniere e del Magistrato del Comune, di "tutte le Autorità e del Corpo Consolare nel quale emergeva e aveva diritto di precedenza il rappresentante della Santa Sede" che era allora il sig. Domenico Mibelli il quale si presentava in alta uniforme con le insegne "delle simboliche chiavi".

I cannonieri del capitano Bechi si davano da fare solo in occasione di nascite di "principi o principesse" in casa granducale. Appena arrivava l'annuncio dello sgravio della granduchessa, dal forte Falcone tuonavano le artiglierie per annunciare al popolo il fausto evento. Di solito veniva fatto sparare il cannone più grosso a cui i portoferraiesi, a volte svegliati di soprassalto, avevano "appioppato" il soprannome di "Brontolone".

Nella mia rievocazione chiamai "oasi di pace" la residenza portoferraiese della famiglia Bechi. Più di così... si muore, ancorché "turbata" da qualche cannonata a salve.

ULISSE RAZZETTO

A Roma, il 26 maggio, è nato Giorgio per la gioia del nostro concittadino dott. Stefano Libotte e della sua signora Giuliana con i quali vivamente ci congratuliamo. Nel formulare per il neonato gli auguri più belli, ci ralleghiamo anche con i nonni, cap. di vas. (c.p.) a. Giorgio e Vittorina Libotte e dott. Tullio e Mari-sa Vitiello.

Per far compagnia al fratellino Luca e per la felicità di papà Mauro e mamma Rosanna Simoni è nato in questi giorni Paolo Maria, un bel maschietto per il quale formuliamo un radioso avvenire.

Nel complimentarci con i genitori, porgiamo tantissimi auguri alle nonne: Lidia Simoni e Mirna Cirri.

Presso l'Università di Roma si è laureata in biologia con 110 e lode la nostra concittadina Maria Grazia Filippucci. Alla neo dottoressa ed ai genitori, i nostri abbonati Alfonso e Livia, giungano i più cordiali complimenti e auguri.

Il 30 maggio alla presenza della commissaria prof. Danesi, delegata dell'Istituto Stenografico Toscano, si sono svolti gli esami dell'anno scolastico 1981-1982 per il conseguimento del diploma di dattilografo commerciale. Hanno conseguito il diploma le allieve: Enrica Ballerini, Franca Ballerini, Giuseppina Barsalini, Monica Branconi, Marzia Campedelli, Carla Ebeyer, Gigliola Ferrini, Giay-Meniet, Eleonora Leonelli, Leonora Mellini, Vinca Miuskevic, Manuela Pinto, Assunta Rubini, Marisa Spechi, Carlo Testi, Cristina Parlanti.

Hanno conseguito l'attestato teorico in stenografia: Franco Di Franco, Gigliola Ferrini, in dattilografia: Katia Branconi, Antonella Catta, Antonella Colli, Franco Di Franco, Cosetta Giuliani.

Domenica 6 giugno in località S. Giovanni è stato inaugurato uno studio per la produzione delle ceramiche.

Nel laboratorio dislocato nel vecchio mulino della famiglia Giulianetti, che già da qualche anno aveva iniziato tale attività con buoni risultati, è presentato da Oreste e Iskra, due esperti in questo settore, un assortito campionario di ceramiche artigianali, da loro stessi ideate e realizzato con grande abilità e buon gusto.

All'età di 86 anni è deceduto il 3 c.m. il cav. di Vittorio Veneto Ubaldo Maggesi. Da tanti anni solerte consigliere dell'Associazione Combattenti e Reduci, il Maggesi era persona stimata e ben voluta da tutti.

Folto è stato il numero dei Combattenti, che con bandiera in testa hanno partecipato ai funerali. Alla moglie Marina, ai figli Paola e Marcello, le nostre più sentite condoglianze.

Il 9 c.m. all'età di 84 anni si è spenta a Roma, dove risiedeva con la figlia

Anna Maria Jannaccone, la signora Emilia Fabiani. Ex insegnante elementare la buona signora lascia un caro ricordo nei suoi ex alunni di Portoferraio per la gentilezza d'animo. La notizia ha destato largo rimpianto, particolarmente tra gli abitanti di Carpani, dove risiedeva e dove godeva di larga stima.

Alla figlia ed a tutti i familiari, giugano le espressioni del nostro più sentito cordoglio.

A Bergamo dove risiedeva da molti anni è deceduta il 2 c.m. la nostra concittadina signora Tina Ageno nei Fornoni. La notizia ha destato vivo rimpianto in quanti la conoscevano e stimavano e che avevano occasione di salutare nelle sue frequenti visite a Portoferraio.

Al marito, ai figli, al fratello dott. Giovanni Ageno ed a tutti i familiari sentite condoglianze.



Martedì 15 (spett. unico dalle ore 21,30)  
**Il principe della città**  
Mercoledì 16  
**Tenere cugine**  
Vietato minori anni 14  
Giovedì 17  
**Savana selvaggia**  
Vietato minori anni 14  
Ven. 18 Sab. 19 Dom. 20  
Dom. spett. cont. dalle 15  
**Fuga da New York**  
Lunedì 21  
**Il grande uovo rosso**  
Martedì 22  
**Piedone l'africano**  
Mercoledì 23  
**Bluff storie di truffe e di imbrogli**  
Giovedì 24  
**Fai come ti pare**  
Ven. 25 Sab. 26 Dom. 27  
Dom. spett. cont. dalle 15  
**L'assoluzione**  
vietato minori anni 14  
Lunedì 28  
**Il papocchio**  
Martedì 29  
**Blitz nell'oceano**  
Mercoledì 30  
**I vizi ereditici di mia moglie**  
Vietato minori anni 18



CHIUSO PER FERIE

LEGGETE IL CORRIERE

**Cassa di Risparmio di Firenze**  
Fondi patrimoniali al 30-3-1981 L. 72.391.035.554  
al tuo servizio dove vivi e lavori

**Maria Grazia Bello**  
ARTIGIANA ABBIGLIAMENTO DONNA  
Via 11 Febbraio, 5 CAPOLIVERI

**MANOLA**  
PARRUCCHIERA DIPLOMATO  
Coiffeuse pour dames - Damenfriseur  
Ladies Hairdresser  
Via Roma, 15 - CAPOLIVERI - Isola d'Elba

**RESPONSO**  
Dr. LUCIANA LAZZARINI GUASTELLA  
Portoferraio - Piazza Cavour, 14 - Tel. 918770 - 918345  
Orario prelievi: dal Lunedì al Venerdì ore 7,30 - 10.  
Il sabato solo su appuntamento  
Presso il laboratorio vengono effettuati anche controlli chimici e batteriologici su campioni di acqua ed alimenti.

AGENZIA IMMOBILIARE  
**Domus**  
COMPRA-VENDITE E AFFITTI  
PORTOFERRAIO - Viale Elba, 3 - Tel. (0565) 917033  
LIVORNO - Via Grande, 68 - Tel. (0586) 35423

**eurit**  
Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di  
PORTO AZZURRO  
Località Buracelo  
Tel. 945735 - 945756  
DIVISIONE TRASPORTI  
● Blocchetti in lapillo di ogni dimensione  
● Ghiaia per Giardini e Ville  
● Sabbia per costruzioni del Fiume Po

### MAKULA A QUOTA MT. 62

Stefano Makula, studente romano di 27 anni, ha conquistato il 12 c.m. nelle acque di Marciana Marina il record mondiale di profondità in apnea e in assetto costante, arrivando a quota 62 metri.

Il record era di Mayol che aveva raggiunto 61 metri. Stefano Makula ha in programma una discesa nel mese di settembre, dove tenterà di battere il suo record.

### TERMINALI MECCANIZZATI AL COMUNE

Il Comune di Portoferraio potrà, molto presto offrire ai cittadini servizi meccanizzati.

Si stanno infatti avviando in questi giorni operazioni che consentiranno ad alcuni uffici comunali di lavorare tramite terminali collegati ad elaboratori elettronici.

Più precisamente l'ufficio ragioneria, grazie all'acquisto definitivo col Centro Elaborazione Dati Honeywell operante presso la Comunità Montana, sta svolgendo da oltre un mese, il "caricamento" di dati per quanto riguarda la gestione degli stipendi al personale e del Bilancio comunale. Ciò significa che entro la fine dell'anno l'ufficio sarà in grado di meccanizzare completamente questi due servizi garantendo quindi una maggiore efficienza.

Inoltre ha avuto inizio la fase di meccanizzazione di altri servizi importanti, più direttamente fruiti dai cittadini come l'anagrafico e l'elettorale.

### SI VENDE

VENDESI avviatissima attività di casalinghi, articoli da spiaggia e Pelletteria. Tel. 92325 - 92621.

MARCIANA MARINA appartamento 75 mq. balcone 300 mt. dal mare.

PORTOFERRAIO appartamento centro storico 75 mq.

PORTOFERRAIO la Biodola villa 98-mq. terreno 1.400 mq.

CAPOLIVERI Monolocale 30 mb. più servizi.

CAPOLIVERI Lacona terreno 22.000 mq. agricolo.

MARINA DI CAMPO appartamento 81 mq. più terrazzo 500 mt. dal mare.

**ORARI TOREMAR**  
Quando abbiamo appreso i definitivi orari estivi della Toremar in vigore dal 16 giugno, la quarta pagina era già in stampa. Ripartiamo quindi le partenze da Piombino e Portoferraio.

PARTENZE DA PIOMBINO				
06,15	07,20	09,15	10,15(x)	11,10
13,10	14,35(x)	15,20	16,50	18,20 19,00 22,00
PARTENZE DA PORTOFERRAIO				
05,25	07,45	08,10	09,05	11,10
12,00(x)	13,30	14,45	16,20(x)	17,20 18,25 20,00

(x) non si effettua Lunedì, Martedì, Giovedì, Venerdì

**SERVIZIO ALISCAFI**  
Partenze da Piombino 09,00 11,30 16,35 19,10  
Partenze da Portoferraio 07,10 09,40 15,00 17,25

**Surf Discount**  
TUTTO PER IL WINDSURF  
Negozio e deposito  
Via Manganaro, 84 - PORTOFERRAIO - Tel. (0565) 915994

Studio di architettura  
Arch. ANDREA AMBROGI  
Arch. M. GRAZIA CORSINI  
Via Garibaldi  
CAPOLIVERI

Per i vostri annunci economici rivolgetevi all'agenzia immobiliare DOMUS.

## La Comunità Montana Informa

La Comunità Montana dell'Elba e Capraia rende noto che intende appaltare i seguenti lavori:

a) ripristino e manutenzione di opere pubbliche di bonifica "Pian di Mola" Comune di Capoliveri per l'importo di L. 15.637.100.  
b) costruzione acquedotto nel Comune di Marciana loc. Fosso di Valle Selvana e ripristino acquedotto esistente nel tratto Marciarelo-Concia per adduzione di acque potabili in zone agricole abitate da agricoltori. RegoL CEE 1760-78 per un importo di L. 33.050.600.

c) costruzione di un tronco di acquedotto loc. Schiopparello Comune di Portoferraio; miglioramento viabilità rurale "I Pini - Lavacchio" Comune di Marciana Marina; Miglioramento viabilità rurale "Loc. La Chiusa" Comuni di Rio Marina e Rio nell'Elba. Regolamento CEE 1760-78 per l'importo di L. 160.786.500.

Gli interessati, entro le ore 12 del giorno 25 giugno 1982, potranno chiedere di essere invitati alla gara indirizzando la richiesta al Presidente della Comunità Montana dell'Elba e Capraia - Zona "L".

Si stanno definendo i termini di un rapporto di collaborazione tra la Comunità Montana, il Consorzio Acquedotti Elbani e il 2.º Battaglione Allievi Guardia di Finanza di Portoferraio. Il fine è quello di sommare disponibilità di mezzi e personale per il rifornimento idrico a mezzo di autobotti di alcune zone dell'Elba ove non esistono strutture per l'approvvigionamento di ac-

qua potabile o dove in coincidenza con il periodo estivo l'acquedotto non riesce a fornire un volume idrico sufficiente.

In una riunione tenutasi alla fine della passata settimana Comunità Montana, A.A.S.T., Comune di Campo e la Gestione dell'Aeroporto Campese unitamente all'Associazione Albergatori Elbani hanno messo a punto il programma definitivo del Raduno Nazionale degli Aerei d'Epoca che si terrà nei giorni 26 e 27 giugno a Marina di Campo.

L'iniziativa alla cui realizzazione concorrerà anche la Società Transavio rappresenterà una sorta di banco di prova, gli organizzatori infatti pensano che l'anno prossimo il raduno potrebbe avere carattere internazionale.

Nell'ultima seduta della assemblea della Comunità Montana dell'Elba e Capraia è stato discusso ed approvato l'affidamento al dr. Cesare Bettini ed al dr. Luciano Campitelli la redazione di uno studio geologico sulle risorse idriche dell'Elba e Capraia.

Lo studio partirà da alcuni punti tra cui:

a) rilevamento dei pozzi di acqua potabile esistenti;  
b) rilevamento dei dati per quanto riguarda il livello statico salinità e fattori inquinanti;  
c) individuazione di massime delle zone più favorevoli per l'esecuzione di nuovi pozzi.

L'elaborato finale sarà redatto entro il prossimo 15 ottobre.

## Beneficenza

In memoria di Danila Pagnini ved. Grasso sono state direttamente elargite al SS. Sacramento L. 50.000 da Grasso Giuseppe; Lire 30.000 da Ciruolo Tanino e L. 30.000 da Furnari Sebastiano.

L.S. ha elargito L. 15.000 alla Casa di riposo Traditi.

In memoria di Antonio Ballini, il fratello Dino, la cognata Maria e la nipote Marietta ci hanno fatto pervenire da Sidney (Australia) L. 50.000 per la Casa di riposo Traditi, L. 50.000 per la Chiesa Parrocchiale Centro, L. 50.000 per le Suore dell'Ospedale.

Il 9 giugno ricorreva il settimo anniversario della scomparsa di Giulio Signorini. La moglie e la figlia per ricordarlo hanno offerto L. 20.000 all'Avis.

Marcella e Paolo Maggesi in memoria del nonno Ubaldo hanno elargito Lire 30.000 all'Asilo Infantile Tonietti e L. 30.000 alla Casa di riposo Traditi.

Per ricordare Ubaldo Ridi nell'ottavo anniversario della scomparsa che ricorreva il 5 giugno, i figli Giulio e Franco hanno offerto L. 50.000 alla P.A. del SS. Sacramento.

Per onorare la memoria di Gina Mercatini a due mesi dalla scomparsa N.N. ha elargito L. 10.000 all'Avis.

In memoria di Alfredo Calafuri di cui il 5 giugno ricorreva il 4.º anniversario della scomparsa la famiglia Infantile Tonietti e Lire ha offerto L. 20.000 all'Avis.

In ricordo di Relina Calafuri Biancotti nell'undicesimo anniversario della scomparsa, il marito, ed il figlio hanno elargito Lire 10.000 alla P.A. SS. Sacramento, L. 10.000 alla P.A. Misericordia, L. 10.000 alla P.A. Croce Verde, L. 10.000 all'Avis, L. 10.000 ai donatori di sangue Fratres.

In memoria di Ubaldo Maggesi, i familiari hanno elargito L. 25.000 alle Suore dell'Ospedale, L. 25.000 alle Suore dell'Asilo Infantile Tonietti, L. 25.000 alla Casa di riposo Traditi, Lire 25.000 alla P.A. SS. Sacramento, L. 25.000 alla P.A. Misericordia, L. 25.000 alla P.A. Croce Verde, L. 25.000 ai donatori di sangue Fratres, L. 25.000 all'Avis.

Da Rovigo il geom. Severino Arienti ci ha fatto pervenire L. 25.000 per le Suore dell'Asilo Infantile Tonietti.

Renato e Antonietta Diversi in memoria dei loro genitori hanno elargito L. 25.000 ai donatori di sangue Fratres e L. 25.000 all'Avis.

In memoria di Aristide Giannini, Giovanna Rossetti, ha offerto L. 10.000 alla Casa di riposo Traditi.

Il 13 giugno ricorreva il 3.º anniversario della scomparsa di Ettore Olivari. La famiglia per onorarne la memoria ha inviato Lire 100.000 all'Associazione per la ricerca del cancro - Milano.

I vicini di casa di Ubaldo Maggesi per onorarne la memoria hanno elargito L. 50.000 alle Suore dell'Asilo della scomparsa della famiglia Infantile Tonietti e Lire 35.000 all'Avis.

# Agenzia Immobiliare

# DOMMUS

## del Geom. Nino Spada

### Viale Elba - Tel. 917033

### Orari TOREMAR

LINEA PORTOFERRAIO - PIOMBINO

Partenze da PORTOFERRAIO :  
5,20 - 7,50 - 9,10 - 11,30 - (non si effettua il mercoledì e il sabato) 13,30 - 16 - 18,20.

Partenze da PIOMBINO :  
7,20 - 8,30 - (non si effettua il mercoledì e il sabato) 9,45 - 11,20 - 16,40 - 18 - 20,45.

SERVIZIO VELOCE ALISCAFI

Partenze da PORTOFERRAIO : 7,10 - 13,15 - 17,05  
Partenze da PIOMBINO : 8,40 - 14,30 - 17,55  
Linea PORTO AZZURRO - RIO MARINA - PIOMBINO  
Partenze da PORTO AZZURRO : 6,25 - 16,45  
Partenze da RIO MARINA : 7 - 17,20  
Partenze da PIOMBINO : 8,30 (soltanto il mercoledì e il sabato) 13,30 (escluso il mercoledì e il sabato) 18,50

LINEA PORTOFERRAIO - LIVORNO

Partenze da PORTOFERRAIO : Giovedì ore 5,20 (scalo a Capraia) Venerdì ore 8,30 (scalo a Capraia e Gorgona) Domenica ore 15 (Scalo a Capraia).  
Partenze da LIVORNO - Mercoledì ore 13 (scalo a Capraia e Gorgona) Sabato ore 13 (scalo a Capraia).

## Terme S. Giovanni Isola d'Elba

Bagni e fanghi salsoiodici e sulfurei  
Centro di Fisioterapia (aperto tutto l'anno)  
cura della cellulite - radar - marconi - forni bier  
Galvano - Ionoforesi - massaggi e rieducazione motoria  
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) - Tel. (0565) 92680

## NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

06,00	07,00	08,15	09,50	10,50	12,00
14,00	14,50	16,00	17,30	18,30	19,55

PARTENZE DA PIOMBINO

06,15	07,50	08,40	10,15	11,50	13,00
14,00	15,45	16,50	17,50	19,30	20,20

Si effettua anche il trasporto di automezzi pesanti alle migliori condizioni di tariffe

Portoferraio, Viale Elba, n. 4 Tel. n. 0565/92133  
Piombino, Piazzale Premuda, n. 13 Tel. n. 0565/33031  
Bastia (Corsica) Tel. 003395/314629

IN VENDITA

PORTOFERRAIO

- Appartamento di mq. 120 semi-nuovo
- Appartamento centro storico mq. 140
- Appartamento centro storico vista mare mq. 90
- Terreno agricolo e boschivo vista mare
- Appartamento 4 vani centro storico
- Periferie da ristrutturare mq. 100
- Periferie da ristrutturare mq. 60
- Nuovo in costruzione mq. 50 vista mare
- 3 vani vista mare mq. 90
- Monocale mq. 50 vista mare
- Monocale mq. 40 con terrazzo
- Rustico con terreno progetto approvato
- Fondo commerciale

MARINA DI CAMPO

- Mini-appartamento 200 mt. dal mare
- Appartamento mq. 80 500 mt. dal mare
- Fondi di varie misure in centro
- Villa con piscina
- Rudere con progetto approvato
- Rudere con terreno 500 mt. dal mare
- Appartamento con terrazza vista mare
- Mini-appartamenti in centro (nuovi)

RIO NELL'ELBA

- Preselle di terreno da mq. 800 in sù
- Mini-appartamento di mq. 40
- Mini-appartamento di mq. 30

Prof. Dott.  
**S. Buongiovanni**  
Specialista malattie orecchio, naso, gola  
Libero Docente all'Università di Torino  
Residente in Portoferraio  
Riceve per appuntamento  
tel. 915474.

Pasticceria Fiorentina  
**V. MAZZOLI & F. I.**  
Pasticceria fresca e secca  
Via Roma - Tel. 92016  
PORTOFERRAIO

NUOVA CONCESSIONARIA  
**Renobelba S.r.l.**  
Servizio vendita - Assistenza - Ricambi  
Via T. Tesei - Tel. 92790 - PORTOFERRAIO



# NYKOR PILOT PEN ITALIA S.r.l.

## la bomboniera

- Battesimi - Comunioni - Nozze
- Confetteria - Articoli da regalo

Via Carpani 30 - Tel. 966382 - Portoferraio

OFFICINA MECCANICA  
**Marcello Parrini**  
Servizio TALBOT - PEGEUOT  
Motori marini SELVA - YAMAHA  
Motocompressori JEMBACH DIESEL  
Loc. Antiche Saline S. Pietro - Tel. 915516 - PORTOFERRAIO